



D Gebrauchsinformation für Schutzhandschuhe der PSA-Kategorie II nach EU-Verordnung 2016/425.

EN ISO 21420:2020 Schutzhandschuhe – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren

EN 388:2016+A1:2018 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken

EN 511:2006 Schutzhandschuhe gegen Kälte

ACHTUNG

- Die erreichten Leistungsstufen werden in dieser Reihenfolge unter dem Piktogramm angegeben.

Schutzhandschuhe „0“ bedeutet, dass der Handschuh die Leistungsstufe „1“ nicht erreicht hat.

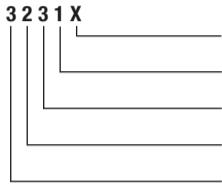
Je höher der Wert, desto besser das Prüfergebnis. Die Stufe X steht für „nicht getestet“ oder „nicht anwendbar“.

- Die Prüfergebnisse beziehen sich auf den verstärkten/beschichteten Teil der Handschuhe.

Bei einer Weiterreißkraft von 1 oder höher: Wenn das Risiko besteht, sich in beweglichen Maschinenteilen zu verfangen, dürfen keine Handschuhe getragen werden.

Bei einer Wasserdichtigkeit unter 0: Der Handschuh kann bei Nässe sein isolierende Eigenschaft verlieren.

EN 388



Prüfkriterien	Leistungsstufen
TDM Schnittfestigkeit nach EN ISO 13997	A-F
Durchstichfestigkeit	0-4
Weiterreißfestigkeit	0-4
Schnittfestigkeit (Coup)	0-5
Abriebfestigkeit	0-4

EN 511



Prüfkriterien	Leistungsstufen
Wasserdichtigkeit	1/0
Kontaktkälte	0-4
Konvektive Kälte	0-4

Prüfung

Schutzhandschuhe vor jedem Gebrauch auf Risse und Löcher untersuchen. Schadhafte Handschuhe ersetzen.

Nur hinreichend sitzende Handschuhe gewährleisten Schutz und Griffigkeit.

Reinigung

Je nach Verschmutzungsgrad nach jedem Gebrauch ausklopfen, ausbürsten oder mit feuchtem Tuch abwischen. Bei guter Belüftung trocknen lassen.



Lagerung

Bei normaler Raumtemperatur, trocken und gut belüftet lagern. Sonnenlicht und direkte Wärmeeinstrahlung vermeiden.

Haltbarkeit

Die Gebrauchsduer ist abhängig vom Verschleißgrad und der Verwendungsintensität in den jeweiligen Einsatzbereichen.

Zeitliche Angaben sind daher nicht möglich. Mindesthaltbarkeitsdatum

Entsorgung

Die Handschuhe sind bei sachgerechter Behandlung im Hausmüll zu entsorgen. Verunreinigte Schutzhandschuhe, von denen eine Gefahr ausgehen kann, sind entsprechend fachgerecht zu entsorgen. Informationen dazu erhalten Sie beim zuständigen Abfallbeseitigungsverband.

Verfügbare Größen



Die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Internetseite www.conmetallmeister.de

F Notice pour gants de protection de catégorie EPI II selon le règlement de l'UE 2016/425.

EN ISO 21420:2020 Gants de protection – Exigences générales et procédure de test

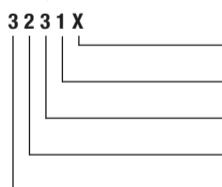
EN 388:2016+A1:2018 Gants de protection contre les risques mécaniques

EN 511:2006 Gants de protection contre le froid

ATTENTION

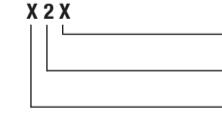
- Les niveaux de performance atteints seront indiqués dans cet ordre sous le pictogramme.
- Niveau de protection « 0 » signifie que le gant n'a pas atteint le niveau de performance 1. Plus la valeur est élevée, plus le résultat du test est concluant. Le niveau X signifie « non testé » ou « non applicable ».
- Les résultats des tests se rapportent à la partie renforcée/recouverte des gants.
- En cas de résistance à la déchirure de 1 ou plus : s'il existe un risque de se coincer dans des pièces de machine en mouvement, aucun gant ne peut être porté.
- En cas d'étanchéité inférieure à 0 : le gant peut perdre ses propriétés isolantes en cas d'humidité.

EN 388



Critères de test	Niveaux de performance
Résistance à la coupure par lame TDM selon la norme EN ISO 13997	A-F
Résistance à la perforation	0-4
Résistance à la déchirure	0-4
Résistance à la coupure par lame	0-5
Résistance à l'abrasion	0-4

EN 511



Critères de test	Niveaux de performance
Étanchéité	1/0
Froid de contact	0-4
Froid convectif	0-4

Vérification

Vérifier avant chaque utilisation que les gants de protection sont exempts de déchirures et de trous. Remplacer les gants endommagés. Seuls des gants suffisamment serrés garantissent protection et maniabilité.

Nettoyage

Selon le degré de salissure, tapoter, brosser ou essuyer avec un linge humide après chaque utilisation. Faire sécher à une bonne aération.



Stockage

Conserver à température ambiante normale, dans un endroit sec et bien aéré.

Éviter la lumière du soleil et l'exposition directe à la chaleur.

Conservation

La durée d'utilisation dépend du degré d'usure et de l'intensité d'utilisation dans les applications respectives.

Des indications temporaires sont donc impossibles. Date limite de conservation

Élimination

Les gants doivent être éliminés dans les ordures ménagères avec un traitement adéquat. Les gants de protection souillés pouvant provoquer un danger doivent donc être correctement éliminés. Vous trouverez des informations à ce sujet auprès de votre service d'élimination des déchets.

Tailles disponibles



Retrouvez la déclaration de conformité sur notre site internet www.conmetallmeister.de

NL Gebruiks informatie voor beschermende handschoenen van de PBM-categorie II volgens de Verordening (EU) 2016/425.

EN ISO 21420:2020 Beschermende handschoenen – Algemene vereisten en testmethoden

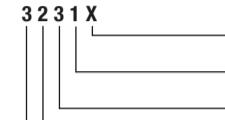
EN 388:2016+A1:2018 Beschermende handschoenen tegen mechanische gevaren

EN 511:2006 Beschermende handschoenen tegen kou

ATTENTIE

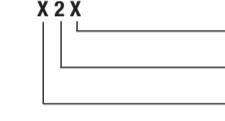
- De behaalde prestatieniveaus worden in deze volgorde onder het pictogram aangegeven.
- Beschermingsniveau „0“ betekent, dat de handschoen het prestatieniveau „1“ niet heeft behaald.
- Hoe hoger de waarde, hoe beter het testresultaat. Niveau X staat voor ‘niet getest’ of ‘niet van toepassing’.
- De testresultaten hebben betrekking op het versterkte/beklede gedeelte van de handschoen.
- Bij een scheurkracht van 1 of hoger: als het risico bestaat, verstrikt te raken in bewegende machinedelen, mogen er geen handschoenen worden gedragen.
- Bij een waterdichtheid onder 0: de handschoen kan bij natheid zijn isolerende eigenschap verliezen.

EN 388



Testcriteria	Prestatieniveaus
Snjweerstand TDM-test volgens EN ISO 13997	A-F
Perforatie weerstand	0-4
Scheurweerstand	0-4
Snjweerstand (Coup)	0-5
Scuurweerstand	0-4

EN 511



Testcriteria	Prestatieniveaus
Waterdichtheid	1/0
Contactkoude	0-4
Convective koude	0-4

Controle

Controleer beschermende handschoenen vóór elk gebruik op scheuren en gaten. Vervang kapotte handschoenen. Alleen handschoenen die goed zitten, garanderen bescherming en houvast.

Reiniging

Afhankelijk van de vervuilinggraad na elk gebruik uitkloppen, uitborstelen of met een vochtige doek afvegen. Laat de handschoenen drogen bij goede ventilatie.



Opslag

Op normale kamertemperatuur droog en goed geventileerd bewaren. Vermijd zonlicht en directe warmtestraling

Houdbaarheid

De gebruiksduur is afhankelijk van de slijtagegraad en de gebruikssintensiteit van de respectieve toepassingen.

Informatie over de tijd is derhalve niet mogelijk. Productieperiode

Verwijdering

Verwijder de handschoenen op de juiste manier in het huisvuil. Verontreinigde beschermende handschoenen, waarvan gevaar kan uitgaan, moeten deskundig worden verwijderd. Informatie daarover verkrijgt u bij de verantwoordelijke instantie voor afvalverwijdering.

Beschikbare maten



COX938658 COX938659 COX938660 COX938661

De verklaring van overeenstemming vindt u op onze website www.conmetallmeister.de

E Información de uso para los guantes de protección de categoría EPI II conforme a la Directiva 2016/425 CEE

EN ISO 21420:2020 Guantes de protección; requisitos generales y métodos de ensayo

EN 388:2016+A1:2018 Guantes de protección contra riesgos mecánicos

EN 511:2006 Guantes de protección contra el frío

ATENCIÓN

- Los niveles de rendimiento alcanzados se indican bajo los pictogramas en este orden.
- El nivel de protección «0» implica que el guante no ha alcanzado el nivel de rendimiento «1».
- Cuanto mayor sea el valor, mejor es el resultado de las pruebas. El nivel X significa «no probado» o «no aplicable».
- Los resultados de las pruebas se refieren a las partes reforzadas/revestidas de los guantes.
- Fuerza de desgarro 1 o superior: Si existe el riesgo de atrapamiento por piezas mecánicas móviles, no está permitido el uso de guantes.
- Impermeabilidad al agua inferior a 0: El guante puede perder su propiedad aislante con la humedad.



P Informação de utilização para luvas de proteção da categoria de EPI II conforme o Regulamento UE 2016/425.

EN ISO 21420:2020 Luvas de proteção – Requisitos gerais e processos de ensaio

EN 388:2016+A1:2018 Luvas de proteção para riscos mecânicos

EN 511:2006 Luvas de proteção contra frio

ATENÇÃO

- Os níveis de desempenho atingidos serão apresentados pela seguinte ordem por baixo do pictograma.
Nível de proteção "0" significa que a luva não atingiu o nível de desempenho "1".
Quanto mais elevado o valor, melhor o resultado dos testes. O nível X significa "não testado" ou "não aplicável".
- Os resultados dos testes dizem respeito à parte reforçada/revestida das luvas.
- Perante uma força de rasgamento progressivo de 1 ou superior: se existir o risco de ficar preso em componentes móveis da máquina, não é permitido usar luvas.
- Com uma impermeabilidade à água inferior a 0: as luvas podem perder a sua característica isolante em condições de humidade.

EN 388



3 2 3 1 X

Critérios de teste	Níveis de desempenho
Resistência ao corte TDM conforme EN ISO 13997	A-F
Resistência à perfuração	0-4
Resistência ao rasgamento progressivo	0-4
Resistência ao corte (Coup)	0-5
Resistência à abrasão	0-4

EN 511



X 2 X

Critérios de teste	Níveis de desempenho
impermeabilidade à água	1/0
frio de contacto	0-4
frio convectivo	0-4

Controlo

Antes de cada utilização, controlar as luvas de proteção quanto a furos e rasgos. Substituir luvas que apresentem danos.

Apenas luvas que asseguram proteção e destreza.

Limpeza

Em função do grau de sujidade, sacudir, escovar ou limpar as luvas com um pano humedecido após cada utilização. Deixar secar num local bem arejado.



Armazenamento

Guardar a temperatura ambiente normal, em estado seco e local bem arejado. Evitar luz solar e radiação de calor direta.

Prazo de validade

O tempo de utilização depende do grau de desgaste e da intensidade de utilização nas respetivas áreas de aplicação.

Por esse motivo, não é possível especificar dados referentes ao tempo de utilização.

■ Período de fabrico ■ Data de validade mínima

Eliminação

As luvas de proteção devem ser eliminadas com os resíduos domésticos, observando um manuseamento correto. Luvas de proteção com sujidade que não possa constituir um perigo, devem ser eliminadas de forma correta. É possível obter mais informações sobre o assunto junto da entidade de eliminação de resíduos competente.

Tamanhos disponíveis



A declaração de conformidade pode ser consultada no nosso website www.conmetallmeister.de

SK Informácie o použití ochranných rukavíc kategórie II-PSA podľa nariadenia EÚ 2016/425.

EN ISO 21420:2020 Ochranné rukavice - Všeobecné požiadavky a skúšobné metódy

EN 388:2016+A1:2018 Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám

EN 511:2006 Ochranné rukavice proti chladu

POZOR

- Dosiahanuté výkonové triedy sú uvedené v tomto poradí pod pictogramom.
Trieda ochrany „0“ znamená, že rukavice nedosiahlí výkonovú triedu „1“. Čím vyššia je hodnota, tým lepšie je výsledok skúšky. Trieda X znamená „netestované“ alebo „nepoužiteľné“.
- Výsledky skúšky sa týkajú zosilenej/ navrstvenej časti rukavíc.
- Pri sile ďalšieho trhania 1 alebo vyššej: Ak existuje riziko zachytania pohyblivými časťami stroja, rukavice sa nesmú nosiť.
- Ak je vodoodolnosť nižšia ako 0: Rukavice môžu stratiť izolačné vlastnosti, keď sú mokré.

EN 388



3 2 3 1 X

Skúšobné kritériá	Výkonové triedy
TDM Odolnosť v strihu podľa EN ISO 13997	A-F
Odolnosť proti prepichnutiu	0-4
Odolnosť ďalšieho trhania	0-4
Odolnosť v strihu (Coup)	0-5
Odolnosť proti oderu	0-4

EN 511



X 2 X

Skúšobné kritériá	Výkonové triedy
Vodoodolnosť	1/0
Kontaktný chlad	0-4
Konvekčný chlad	0-4

Skúška

Pred každým použitím skontrolujte ochranné rukavice na praskliny a diery. Vymenite poškodené rukavice.

Iba správne nasadené rukavice zaistiajú ochranu a príhavost.

Čistenie

V závislosti od stupňa znečistenia vyklepte, vykefujte alebo utrite navlhčenou tkaninou po každom použití. Nechať uschnúť pri dobrej ventilácii.



Skladovanie

Pri normálnej izbovej teplote skladovať v suchu a dobre vetrané. Vyvarovať sa slnečnému svetlu ožiareniu teplom.

Trvanlivosť

Životnosť závisí od stupňa opotrebenia a intenzity použitia v príslušných oblastiach použitia. Časové údaje preto nie sú možné.

■ Výrobné obdobie ■ dátumu minimálnej trvanlivosti

Likvidácia

Rukavice sa musia zlikvidovať primeraným spracovaním v domovom odpade. Kontaminované ochranné rukavice, z ktorých môže vzniknúť nebezpečenstvo, sa musia odborne zlikvidovať. Informácie o tom môžete získať od zodpovedného združenia na likvidáciu odpadu.

Dostupné veľkosti



Vyhľásenie o zhode nájdete na našej webovej stránke www.conmetallmeister.de

CZ Informace k používání ochranných rukavic kategorie OOP II podle vyhlášky EU 2016/425.

EN ISO 21420:2020 Ochranné rukavice – Všeobecné požadavky a metody zkoušení

EN 388:2016+A1:2018 Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám

EN 511:2006 Ochranné rukavice proti chladu

Pozor

- Dosažené výkonové stupně jsou v tomto pořadí uvedené pod pictogramem.
Stupeň ochrany „0“ znamená, že rukavice nedosahla výkonového stupně „1“. Čím vyšší hodnota, tím lepší výsledek zkoušky. Stupeň X znamená „netestované“ nebo „nepoužitelné“.
- Výsledky zkoušek se týkají zesílené/povrstvené části rukavice.
- U sil při natření 1 nebo vyšší: Pokud hrozí riziko uvíznutí v pohyblivých částech stroje, nesmíte rukavice nosit.
- U nepromokavosti méně než 0: Jestliže jsou ochranné rukavice mokré, mohou ztratit své izolační vlastnosti.

EN 388



3 2 3 1 X

Kritéria zkoušky	Výkonové stupně
Odolnost proti proříznutí TDM dle EN ISO 13997	A-F
Odolnost proti mechanickému poškození	0-4
Pevnost v natření	0-4
Odolnost proti proříznutí (Coup)	0-5
Odolnost proti oděru	0-4

EN 511



X 2 X

Kritéria zkoušky	Výkonové stupně
Nepromokavost	1/0
Kontaktní chlad	0-4
Konvekční chlad	0-4

Zkouška

U ochranných rukavic před každým použitím zkontrolujte trhliny a otvory. Vyměňte poškozené rukavice.

Pouze dostatečně padnoucí rukavice zajistí ochranu a příhavost.

Čištění

Podle stupně znečištění je po každém použití vyklepejte, vykartáčujte nebo otřete vlhkou utěrkou. Nechejte je uschnout při dobrém větrání.



Skladování

Skladujte při normální teplotě v suché a dobře větrané místnosti. Vyvarujte se slunečního záření a přímého tepla.

Trvanlivost

Doba používání je závislá na stupni opotřebení a intenzitě používání v príslušných oblastech nasadení.

Proto není možné uvést časové údaje. ■ Výrobní doba ■ Datum minimální trvanlivosti

Likvidace

Rukavice musíte zlikvidovať současně s domovním odpadem, jestliže je správně používáte. Znečištěné ochranné rukavice, ze kterých může vycházet nebezpečí, musíte příslušným způsobem odstranit. Odpovídající informace obdržíte u kompetentního sdružení pro likvidaci odpadu.

Dostupné velikosti



COX938658 COX938659 COX938660 COX938661

Prohlá